

DEUTSCHE STIFTUNG FÜR INTERNATIONALE RECHTLICHE ZUSAMMENARBEIT E.V. | IRZ  
Postfach 20 04 09, D - 53134 Bonn

Professor Dr. Metin Feyzioğlu  
President of the  
Union of Turkish Bar Associations  
Oğuzlar Mahallesi Barış Manço Caddesi  
Av. Özdemir Özok Sokak No: 8  
TR – 06650 Balgat-Ankara  
Türkei

7 December 2017

AZ:

Phone: +49 - 228 - 95 55-120  
Direct fax: +49 - 228 – 9555 - 2 -120  
E-Mail: [vitzthum@irz.de](mailto:vitzthum@irz.de)

**Multilateral Internship Programme for Lawyers 2018**  
**My e-mail of 6 December 2017**

Dear Professor Feyzioğlu,

Further to my e-mail of 30 November please find attached the documents for the internship programme 2017 for lawyers, which the German Foundation for International Legal Cooperation (IRZ) will organise in cooperation with the German Federal Bar and the German Lawyers' Association. We would appreciate it very much if you would communicate the information about the programme to the Turkish lawyers.

The internship programme is addressed to younger lawyers (maximum age 35 years), who are active in the field of civil and commercial law. Preferably applicants should already have a few years of professional experience, however, also trainees, who must be in the final year of their practical training as lawyer, can apply for the programme. A very good command of the German language is essential and candidates have to be prepared to undergo a language proficiency test, if requested by IRZ.

The following restrictions apply concerning the participation: The internship programme is not open to lawyers:

- who work for a German law firm, i.e. a law firm which has been set up as the branch of a Germany-based law firm and/or operates under the name of a German law firm.

- who work for a law firm, which has offices in Germany
- or who work for a law firm which is a partner law office of a Germany-based law firm.

One place in the programme is scheduled for a Turkish lawyer. Whether a second place can be granted will depend on the number of applications from the countries involved in the programme and the number of places available in the programme.

The following timetable is scheduled for the 2018 internship programme:

23 August 2018	Arrival in Königswinter near Bonn
27 August – 1 September 2018	Introductory seminar in Königswinter
3 September – 26 September 2018	Internship at a German law firm
27 - 28 September 2018	Evaluation seminar in Königswinter
29 September 2018	Departure

Concerning the costs, which will be covered by the organisers, please refer to the attached programme description.

Deadline for the receipt of the application documents (filled-in application form, passport photo and tabular curriculum vitae in German) at IRZ is **28 March 2018**. Until this date the application documents must be sent to IRZ **by e-mail**. As the application form has to be filled in on the computer by the applicants, we kindly ask you to forward the application form in Word format as attached to my e-mail of 30 November.

If you have any questions, please do not hesitate to contact me.

Looking forward to continuing our cooperation I remain

Yours sincerely,

Andrea Gräfin Vitzthum

Enclosures:

Programme description – Conditions of participation in German and English  
Application form

Bonn im November 2017

Durchwahl: +49 - 228 - 95 55-120  
Fax: +49 -228 - 95 55-2-120  
E-Mail: [vitzthum@irz.de](mailto:vitzthum@irz.de)

## **Multilaterales Hospitationsprogramm für Rechtsanwälte 2018**

### **Programmbeschreibung – Teilnahmebedingungen**

Die IRZ wird auch im Jahr 2018 gemeinsam mit der Bundesrechtsanwaltskammer (BRAK) und dem Deutschen Anwaltverein (DAV) ein multilaterales Hospitationsprogramm für Rechtsanwälte aus den Partnerstaaten der IRZ veranstalten. Programmziele sind die Vermittlung bzw. Vertiefung grundlegender Kenntnisse im deutschen Recht sowie das Kennenlernen der Arbeitsweise einer deutschen Anwaltskanzlei.

#### **Programmablauf/ Programmziele:**

Das Hospitationsprogramm wird im Zeitraum vom 23. August (Anreisedatum) bis 29. September (Abreisedatum) 2018 durchgeführt werden.

Zu Beginn wird vom 24. bis 31. August 2018 in Königswinter bei Bonn ein Einführungsseminar zum deutschen und europäischen Zivil-, Handels- und Wirtschaftsrecht stattfinden. Am 1. September erfolgt der Umzug in die Hospitationsorte.

Vom 3. bis 26. September schließt sich die Hospitation in ausgewählten Anwaltskanzleien im gesamten Bundesgebiet an. Die Verteilung der Hospitanten auf die Kanzleien wird grundsätzlich durch die IRZ vorgenommen. Alternativ können die Hospitanten auch selbst eine Hospitationskanzlei in einem Ort ihrer Wahl in Deutschland suchen. In diesem Fall muss die Hospitantin/der Hospitant bereit sein, aktiv an der Suche nach einer Unterbringung am Hospitationsort mitzuwirken.

Die fachliche Betreuung während der Hospitation erfolgt ohne konkrete Vorgaben nach dem Ermessen und den jeweiligen Möglichkeiten der betreuenden Anwaltskanzlei. Die Hospitation soll dem Ziel dienen, ein möglichst umfassendes Bild von der Tätigkeit einer deutschen Anwaltskanzlei und der Arbeitsweise der dort tätigen Anwälte, zu vermitteln. Angestrebt werden sollte auch eine Vermittlung von Kenntnissen des materiellen Rechts am konkreten Fall. Eine darüber hinaus gehende systematische Unterrichtung in ganzen Bereichen des materiellen Rechts wird in der Kürze der zur Verfügung stehenden Zeit und angesichts der regelmäßig hohen Arbeitsbelastung in den gastgebenden Kanzleien kaum zu leisten sein. Hierfür werden die Hospitanten deshalb teilweise auf eigene Initiative und Literaturstudium angewiesen sein. Im Rahmen der Hospitation kann es zu den Aufgaben der Hospitantin/ des Hospitanten gehören, Entwürfe von Schriftsätzen und sonstige Schriftstücke zu fertigen. Die Hospitantin/ der Hospitant sollte auch die Möglichkeit erhalten, an Gerichtsterminen und Beratungsgesprächen mit Mandanten teilzunehmen.

Zum Abschluss des Hospitationsaufenthaltes findet vom 27. bis 28. September ein Auswertungsseminar in Königswinter statt. Die Rückreise in die Heimatländer erfolgt am 29. September 2018.